Signature Not Verified
Digitally signed by VARVARA ZACHARAKI
Date: 2018.02.27 16:56:48 EET
Reason: Signed PDF (embedded)
Location: Athens, Ethniko Typografio



ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

27 Φεβρουαρίου 2018 | ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ | Αρ. Φύλλου **34**

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθμ. 0544/Μ. 6954/ΑΣ 51091

Έγκριση Πρωτοκόλλου της 10ης Συνόδου της Μικτής Διυπουργικής Επιτροπής Οικονομικής, Βιομηχανικής, Τεχνολογικής και Επιστημονικής Συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας.

**ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ –
ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ –
ΨΗΦΙΑΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ,
ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ ΚΑΙ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ –
ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ –
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ – ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ
ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ – ΥΠΟΔΟΜΩΝ
ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ – ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ
ΚΑΙ ΝΗΣΙΩΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ –
ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ
ΚΑΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ**

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις της Συμφωνίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας για την οικονομική, βιομηχανική, τεχνολογική και επιστημονική συνεργασία, που υπογράφηκε στην Αθήνα, στις 30 Ιουνίου 1993 και κυρώθηκε με τον ν. 2249/1994, που δημοσιεύθηκε στο υπ' αριθμ. 187 Φύλλο Εφημερίδος της Κυβερνήσεως, Τεύχος Α΄, της 10ης Νοεμβρίου 1994.

2. Το άρθρο δεύτερο του ανωτέρω κυρωτικού νόμου σύμφωνα με το οποίο τα Πρωτόκολλα- Πρακτικά που καταρτίζονται από τη Μικτή Επιτροπή του άρθρου 11 της Συμφωνίας εγκρίνονται με κοινή Πράξη των αρμοδίων κατά περίπτωση Υπουργών.

3. Τις διατάξεις του άρθρου 90 της Κωδικοποίησης της νομοθεσίας για την Κυβέρνηση και τα Κυβερνητικά όργανα (π.δ. 63 ΦΕΚ 98/Α΄/22.4.2005).

4. Την υπ' αριθ. Υ8/25.09.2015 Απόφαση του Πρωθυπουργού «Ανάθεση Αρμοδιοτήτων στον Αναπληρωτή Υπουργό Παιδείας, Έρευνας και Θρησκευμάτων Κωνσταντίνο Φωτάκη» (ΦΕΚ 2109/Β΄/29.09.2015),

5. Την υπ' αριθ. Υ188/14.11.2016 Απόφαση του Πρωθυπουργού «Ανάθεση Αρμοδιοτήτων στον Αναπληρωτή Υπουργό Εξωτερικών Γεώργιο Κατρούγκαλο» (ΦΕΚ 3674/Β΄/14.11.2016),

6. Την υπ' αριθ. Υ198/16.11.2016 απόφαση του Πρωθυπουργού «Ανάθεση Αρμοδιοτήτων στον Αναπληρωτή Υπουργό Περιβάλλοντος και Ενέργειας, Σωκράτη Φάμελλο» (ΦΕΚ 3722/Β΄/17.11.2016),

7. Την υπ' αριθ. οικ. 4402/88/23.01.2017 απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Υποδομών και Μεταφορών «Καθορισμός αρμοδιοτήτων Υφυπουργού Υποδομών και Μεταφορών Νικόλαου Μαυραγάνη» (ΦΕΚ 127/Β΄/24.01.2017).

8. Το γεγονός ότι εκ της εφαρμογής των διατάξεων του υπό έγκριση Πρωτοκόλλου ουδεμία δαπάνη προκαλείται σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού.

9. Το περιεχόμενο του υπό έγκριση Πρωτοκόλλου, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε ως έχει και στο σύνολο του το Πρωτόκολλο της 10ης Συνόδου της Μικτής Διυπουργικής Επιτροπής Οικονομικής, Βιομηχανικής, Τεχνολογικής και Επιστημονικής Συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας, που υπογράφηκε στην Αθήνα, στις 4 Νοεμβρίου 2016, του οποίου το πρωτότυπο ελληνικό κείμενο έχει ως εξής:

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ
της 10ης Συνόδου της Μεικτής Διυπουργικής
Επιτροπής Οικονομικής, Βιομηχανικής,
Τεχνολογικής και Επιστημονικής Συνεργασίας
μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας
και της Ρωσικής Ομοσπονδίας

Στις 3-4 Νοεμβρίου 2016 στην Αθήνα πραγματοποιήθηκε η 10η Σύνοδος της Μεικτής Διυπουργικής Επιτροπής Οικονομικής, Βιομηχανικής, Τεχνολογικής και Επιστημονικής Συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας (στη συνέχεια «ΜΔΕ»), Η ημερήσια διάταξη επισυνάπτεται στο Παράρτημα Ι.

Επικεφαλής της ελληνικής αντιπροσωπείας ήταν ο Υφυπουργός Εξωτερικών της Ελληνικής Δημοκρατίας, Δημήτρης Μάρδας και επικεφαλής της ρωσικής αντιπροσωπείας ο Υπουργός Μεταφορών της Ρωσικής Ομοσπονδίας, Maxim Yurievich Sokolov. Οι συνθέσεις των δύο Αντιπροσωπειών περιέχονται στο Παράρτημα ΙΙ.

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν ότι οι συναντήσεις υψηλού επιπέδου έχουν ιδιαίτερη σημασία για την ανάπτυξη

και τη διεύρυνση των ελληνορωσικών οικονομικών σχέσεων. Μεγάλη σημασία για την ενίσχυση της διμερούς οικονομικής συνεργασίας, είχαν η επίσκεψη του Πρωθυπουργού της Ελληνικής Δημοκρατίας Αλέξη Τσίπρα στις 8-9 Απριλίου 2015 στη Μόσχα, κατά την οποία υπεγράφη το Κοινό Πρόγραμμα Δράσης μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας για την περίοδο 2015-2016, στο οποίο προσδιορίζονται οι βασικές κατευθύνσεις ανάπτυξης της διμερούς συνεργασίας, καθώς και η συμμετοχή του στον 19ο Διεθνές Οικονομικό Φόρουμ στην Αγία Πετρούπολη στις 18-19 Ιουνίου 2015.

Ιδιαίτερα μεγάλης σημασίας ήταν η επίσκεψη του Προέδρου της Ρωσικής Ομοσπονδίας Vladimir Putin στις 27 Μαΐου 2016 στην Αθήνα, στο πλαίσιο της οποίας υπεγράφησαν συμβατικά κείμενα διμερούς συνεργασίας στον τομέα διαπεριφερειακής συνεργασίας, Ανανεώσιμων Πηγών Ενέργειας, προσέλκυσης επενδύσεων, τουρισμού, τυποποίησης και πιστοποίησης, πετρελαιοειδών και αγροτικής ανάπτυξης. Κατόπιν ελληνορωσικών συνομιλιών υιοθετήθηκε η Πολιτική Διακήρυξη Ελλάδας-Ρωσίας.

Η Ελληνική Πλευρά εξήρε την λαμπρή ρωσική παρουσία στην 81η Διεθνή Έκθεση Θεσσαλονίκης στις 10-18 Σεπτεμβρίου 2016, στην οποία η Ρωσία ήταν τιμώμενη χώρα. Οι δύο Πλευρές σημείωσαν την σημασία της συμμετοχής της ρωσικής αντιπροσωπείας με επικεφαλής τον Αντιπρόεδρο της Κυβέρνησης της Ρωσικής Ομοσπονδίας Arkady Dvorkovich στην επίσημη τελετή των εγκαινίων της Έκθεσης, τα εγκαίνια από κοινού με τον Πρωθυπουργό της Ελλάδας του ρωσικού περιπτέρου, καθώς και το πλούσιο διμερές επιχειρηματικό πρόγραμμα, συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων της διμερούς συνάντησης και συνακόλουθης συζήτησης στρογγυλής τραπέζης με θέμα την ανάπτυξη της ελληνο-ρωσικής συνεργασίας στον αγροτικό τομέα (9 Σεπτεμβρίου) και του Ελληνο-ρωσικού Φόρουμ για τις Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας και την ενεργειακή αποδοτικότητα (11 Σεπτεμβρίου).

Εποικοδομητική ήταν επίσης η συνάντηση των Συμπροέδρων της Μεικτής Διυπουργικής Επιτροπής Οικονομικής, Βιομηχανικής, Τεχνολογικής και Επιστημονικής Συνεργασίας στη Θεσσαλονίκη στις 13 Μαΐου 2016 και στη Μόσχα στις 6 Οκτωβρίου 2016 για την συζήτηση και την επισκόπηση προόδου σειράς θεμάτων ελληνορωσικής οικονομικής συνεργασίας.

Ακόμη, η επίσκεψη του Ρώσου Υπουργού Εξωτερικών της Κυβέρνησης Sergey Lavrov στην Αθήνα 1-2 Νοεμβρίου 2016, επιβεβαίωσε για ακόμα μια φορά τις φιλικές σχέσεις των δύο χωρών και έδωσε νέα ώθηση στη διμερή συνεργασία.

Με βάση τα ανωτέρω, στη Συνεδρίαση της 10ης Συνόδου της Μεικτής Επιτροπής Ελλάδος-Ρωσίας για την Οικονομική, Βιομηχανική, Τεχνολογική και Επιστημονική Συνεργασία, η οποία πραγματοποιήθηκε σε πνεύμα συνεργασίας και πνεύμα αμοιβαίας αλληλοκατανόησης συζητήθηκαν επίκαιρα θέματα διμερούς και οικονομικής συνεργασίας και οι βασικές κατευθύνσεις περαιτέρω ανάπτυξης της, σε συμφωνία με τις διεθνείς υποχρεώσεις των Πλευρών. Επισημάνθηκε η ύπαρξη περαιτέρω δυνατοτήτων για τη διεύρυνση της συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών σε ποικίλους τομείς.

Η Επιτροπή εξέτασε τα κάτωθι ζητήματα:

I. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΟΠΤΙΚΕΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΟΡΩΣΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

Οι δύο πλευρές αντάλλαξαν πληροφορίες για την κατάσταση των διμερών οικονομικών σχέσεων τους, τους βασικούς δείκτες, τις τάσεις και τις προοπτικές των οικονομιών τους. Επεσήμαναν δε, ότι συνεχίζονται οι εκατέρωθεν προσπάθειες εντατικοποίησης των διμερών οικονομικών σχέσεων και επιβεβαίωσαν την πρόθεση για συνέχιση του διαλόγου μεταξύ των κρατικών οικονομικών φορέων των δύο χωρών.

Λαμβάνοντας υπ' όψιν τα στατιστικά στοιχεία, οι δύο πλευρές επεσήμαναν την μείωση το 2015 των εμπορικών συναλλαγών μεταξύ των χωρών, ως αποτέλεσμα της μεταβληθείσας διεθνούς συγκυρίας στις αγορές, και την επιβράδυνση του ρυθμού υποχώρησης του εμπορίου που σημειώνεται το 2016.

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν να συνεχίσουν τη συνεργασία για την αντιμετώπιση των συνεπειών της διεθνούς οικονομικής κρίσης και εξέφρασαν την πρόθεση να λάβουν όλα τα απαραίτητα μέτρα για τη στήριξη και ενίσχυση των εμπορικών τους ανταλλαγών.

Συγκεκριμένα, η ελληνική πλευρά εξέφρασε το ενδιαφέρον για μέγιστη διεύρυνση των κατηγοριών προϊόντων που εξάγονται στην Ρωσία όπως επιβατικά πλοία, οχηματαγωγά, γούνες, τυποποιημένα τρόφιμα, κρασιά, ποτά, κονσερβοποιημένα φρούτα, καλλυντικά, οικοδομικά και ενεργειακά δομικά υλικά, προϊόντα συσκευασίας, φαρμακευτικά και παραφαρμακευτικά προϊόντα.

Η ρωσική πλευρά εξέφρασε το ενδιαφέρον της για διεύρυνση των εξαγωγών προς στην Ελλάδα μηχανολογικού και τεχνολογικού εξοπλισμού, προϊόντων υψηλής τεχνολογίας, επιστήμης και τεχνογνωσίας.

Οι δύο πλευρές προέβησαν σε ανταλλαγή στατιστικής πληροφόρησης σχετικά με το διμερές εμπόριο υπηρεσιών.

Η Επιτροπή επεσήμανε την ύπαρξη σημαντικών δυνατοτήτων για περαιτέρω ανάπτυξη της διμερούς οικονομικής συνεργασίας.

Οι δύο πλευρές αντάλλαξαν πληροφορίες για την τρέχουσα δραστηριότητα ως προς την παροχή κινήτρων στις επενδύσεις και τη βελτίωση του επιχειρηματικού κλίματος στη Ρωσική Ομοσπονδία και την Ελληνική Δημοκρατία όπως και για το ύψος των άμεσων ελληνικών επενδύσεων στη Ρωσική Ομοσπονδία και των άμεσων ρωσικών επενδύσεων στην Ελληνική Δημοκρατία και διαπίστωσαν την ύπαρξη σημαντικού δυναμικού για την περαιτέρω ενίσχυση της συνεργασίας και ως προς αυτή την κατεύθυνση.

Οι δύο πλευρές εξέφρασαν την πεποίθηση ότι το ενδιαφέρον για συνεργασία, που επιδεικνύουν Έλληνες και Ρώσοι επενδυτές, θα ενισχυθεί ακόμη περισσότερο. Υπό αυτό το πρίσμα, οι δύο πλευρές θα συνεχίσουν την ανταλλαγή πληροφόρησης σχετικά με επενδυτικά προ-

γράμματα, που παρουσιάζουν ενδιαφέρον για Έλληνες και Ρώσους δυνητικούς επενδυτές, καθώς και με θέματα, που αφορούν υλοποίηση επενδυτικών σχεδίων στις δύο χώρες.

Η ελληνική πλευρά ενημέρωσε για το νέο αναπτυξιακό νόμο 4399/2016 «θεσμικό πλαίσιο για τη σύσταση καθεστώτων ενισχύσεων ιδιωτικών επενδύσεων για την περιφερειακή και οικονομική ανάπτυξη της χώρας - Σύσταση Αναπτυξιακού Συμβουλίου και άλλες διατάξεις», σκοπός του οποίου είναι η προσέλκυση ξένων άμεσων επενδύσεων, η βελτίωση της ανταγωνιστικότητας σε τομείς υψηλής προστιθέμενης αξίας και έντασης γνώσης, η υποστήριξη μειονεκτικών περιοχών της χώρας, η αύξηση της απασχόλησης, η αύξηση του μέσου μεγέθους των επιχειρήσεων κ.λπ.

Η ελληνική πλευρά ενημέρωσε για τη δημιουργία του νέου Υπερταμείου αποκρατικοποιήσεων, υπό την ομπρέλα του οποίου θα περάσουν τα περιουσιακά στοιχεία του Δημοσίου προς αξιοποίηση. Ενημέρωσε επίσης για τον ελληνικό οργανισμό «Enterprise Greece» που στόχο έχει την προσέλκυση επενδύσεων στην ελληνική επικράτεια και τη στενή συνεργασία με επιφανείς θεσμικούς ρώσους εταίρους για κοινές δράσεις προώθησης επενδυτικών ευκαιριών στην Ελλάδα, καθώς και για τη σύσταση της Ανεξάρτητης Αρχής Δημοσίων Εσόδων που θα αντικαταστήσει από την 1/1/2017 τη Γενική Γραμματεία Δημοσίων Εσόδων του Υπουργείου Οικονομικών, και η οποία θα έχει λειτουργική ανεξαρτησία και διοικητική και οικονομική αυτοτέλεια.

Η ελληνική πλευρά ενημέρωσε για τις δυσκολίες που αντιμετωπίζουν οι Έλληνες επιχειρηματίες κατά την μεταφορά προϊόντων μέσω της Ρωσικής Ομοσπονδίας προς κράτη της Κεν. Ασίας, καθώς και κατά τη μεταφορά δειγμάτων για συμμετοχή σε Διεθνείς Εκθέσεις, και ζήτησε τη συνδρομή της ρωσικής πλευράς για την επίλυση του ζητήματος.

Οι δύο πλευρές στηρίζουν την ενίσχυση της συνεργασίας στο πλαίσιο των διεθνών οργανισμών οικονομικού χαρακτήρα.

Οι δύο πλευρές επιβεβαιώνουν την επιδίωξη της συνέχισης της συνεργασίας στο πλαίσιο διεθνών Φόρα και εκθέσεων όπως το Διεθνές Οικονομικό Φόρουμ της Αγίας Πετρούπολης και της Διεθνούς Έκθεσης Θεσσαλονίκης (ΔΕΘ) και εξέφρασαν την ικανοποίηση τους για το γεγονός ότι η Ρωσική Ομοσπονδία αποτέλεσε την τιμώμενη χώρα στη ΔΕΘ, τον Σεπτέμβριο του 2016 με την ευκαιρία του Αφιερωματικού Έτους Ελλάδος-Ρωσίας.

Η Ρωσική Πλευρά προσκάλεσε τους Έλληνες εταίρους να εξετάσουν το ενδεχόμενο συμμετοχής αξιωματούχων και εκπροσώπων της επιχειρηματικής κοινότητας στο 2ο Παγκόσμιο Φόρουμ Δημητριακών στις 18-19 Νοεμβρίου 2016, στο 21ο Διεθνές Οικονομικό Φόρουμ της Αγίας Πετρούπολης στις 1-3 Ιουνίου 2017, στη Διεθνή Βιομηχανική Έκθεση «ΙΝΝΟΠΡΟΜ» τον Ιούλιο 2017, στο ετήσιο Διεθνές Φόρουμ «OpenInnovations» και σε άλλες προγραμματιζόμενες εκδηλώσεις στη Ρωσία.

Αντίστοιχα, η ελληνική πλευρά προσκάλεσε τους Ρώσους εταίρους να εξετάσουν το ενδεχόμενο συμμετοχής, εκπροσώπων της ρωσικής κοινότητας σε διεθνείς κλαδικές εκθέσεις που θα λάβουν χώρα στην Ελλάδα εντός του 2017 (HELEXPO, ΔΕΘ).

II. ΑΝΑΒΑΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΔΙΜΕΡΟΥΣ ΘΕΣΜΙΚΟΥ ΠΛΑΙΣΙΟΥ

Οι δύο πλευρές επεσήμαναν τη σπουδαιότητα της υπογραφής των εξής κειμένων στο πλαίσιο της επίσκεψης του Ρώσου Προέδρου στην Ελλάδα στις 27 Μαΐου 2016:

• Κοινή Διακήρυξη εταιρικής σχέσης για τον Εκσυγχρονισμό μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ρωσικής Ομοσπονδίας.

• Μνημόνιο Κατανόησης για τη Διαπεριφερειακή Συνεργασία μεταξύ του Υπουργείου Εξωτερικών της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Οικονομικής Ανάπτυξης της Ρωσικής Ομοσπονδίας.

• Οδικός Χάρτης για την συνεργασία Ελλάδος-Ρωσίας στον Αγροτικό Τομέα μεταξύ του Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Γεωργίας της Ρωσικής Ομοσπονδίας.

• Κοινό Πρόγραμμα Δράσης για την περίοδο 2016-2018 για τον Τουρισμό μεταξύ του Υπουργείου Οικονομίας Ανάπτυξης και Τουρισμού της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ομοσπονδιακής Υπηρεσίας Τουρισμού της Ρωσικής Ομοσπονδίας.

• Μνημόνιο Κατανόησης για συνεργασία στον τομέα τυποποίησης μεταξύ του Εθνικού Συστήματος Υποδομών Ποιότητας/Ελληνικού Οργανισμού Τυποποίησης (ΕΣΥΠ/ΕΛΟΤ) και του Ρωσικού Ομοσπονδιακού Οργανισμού Τεχνικών Κανονισμών και Μετρολογίας.

• Μνημόνιο Συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής Εταιρείας Επενδύσεων και Εξωτερικού Εμπορίου ΑΕ Enterprise Greece και του Ρωσικού Οργανισμού Επενδύσεων Investin Russia.

• Μνημόνιο Κατανόησης στους τομείς Ενεργειακής Αποδοτικότητας και Ανανεώσιμων Πηγών Ενέργειας μεταξύ του Κέντρου Ανανεώσιμων Πηγών και Εξοικονόμησης Ενέργειας εποπτευόμενου από το Υπουργείο Περιβάλλοντος και Ενέργειας της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ρωσικής Υπηρεσίας Ενέργειας του Υπουργείου Ενέργειας της Ρωσικής Ομοσπονδίας.

• Μνημόνιο Κατανόησης μεταξύ του Πανεπιστημίου Πειραιώς και του Ομοσπονδιακού Πανεπιστημίου Ουραλίων σχετικά με τις μελέτες BRICS.

• Μνημόνιο Συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικά Πετρέλαια ΑΕ και της Ρωσικής Κρατικής Εταιρείας ROSNEFT.

Οι δύο πλευρές εξέφρασαν την ετοιμότητα για την υπογραφή στις 11 Νοεμβρίου 2016 της Συμφωνίας Συνεργασίας στον τομέα της Επιστήμης, της Τεχνολογίας και της Καινοτομίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ρωσικής Ομοσπονδίας.

Οι δύο πλευρές επεσήμαναν την σημασία του υπογραφέντος στις 15 Ιουνίου 2015 στο Λονδίνο Μνημονίου Κατανόησης μεταξύ της Ελληνικής Επιτροπής Κεφαλαιαγοράς και της Κεντρικής Τράπεζας της Ρωσικής Ομοσπονδίας

Οι δυο Πλευρές συνεννοήθηκαν ως προς την προετοιμασία και την μετέπειτα υπογραφή του Μνημονίου Συ-

ναντίληψης μεταξύ του Υπουργείου Υγείας της Ρωσικής Ομοσπονδίας και του Υπουργείου Υγείας της Ελληνικής Δημοκρατίας στον τομέα της Υγείας.

Οι δύο πλευρές επιθυμούν την επιτάχυνση της εξέτασης των εκατέρωθεν σχεδίων των κατωτέρω διμερών συμβατικών κειμένων:

- της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ρωσικής Ομοσπονδίας για την κατάργηση του καθεστώτος θεωρήσεων για τα πληρώματα των αεροπορικών δρομολογίων (σε μορφή ανταλλαγής ρηματικών διακοινώσεων)

- της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ρωσικής Ομοσπονδίας και της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας για την αμοιβαία αναγνώριση τίτλων αποδεικτικών ναυτικής ικανότητας ναυτικών πληρωμάτων

- του Μνημονίου Συνεννόησης μεταξύ της Ρωσικής Ομοσπονδίας και της Ελληνικής Δημοκρατίας για τη μείωση των τιμών της διεθνούς περιαγωγής

- της Συμφωνίας μεταξύ του Υπουργείου Επικοινωνιών της Ρωσικής Ομοσπονδίας και του Υπουργείου Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων της Ελληνικής Δημοκρατίας για τη συνεργασία στον τομέα των επικοινωνιών και της τεχνολογίας πληροφορικής

- του Μνημονίου Συνεργασίας μεταξύ της Γενικής Γραμματείας Δημοσίων Εσόδων του Υπουργείου Οικονομικών και της Ομοσπονδιακής Τελωνειακής Υπηρεσίας της Ρωσικής Ομοσπονδίας για τη συνεργασία στον τελωνειακό τομέα.

Οι δύο πλευρές κρίνουν σκόπιμο να συνεχίσουν τη συνεργασία στον τομέα των αεροπορικών μεταφορών λαμβάνοντας υπόψη το ισχύον συμβατικό πλαίσιο και αναγνωρίζοντας παράλληλα τη δυνατότητα επικαιροποίησης και εκσυγχρονισμού του σύμφωνα με τις ισχύουσες διεθνείς υποχρεώσεις τους.

Οι δύο πλευρές επισημαίνουν την ετοιμότητα των δυο Υπουργείων Οικονομικών για ανάπτυξη διαλόγου για την αναθεώρηση του άρθρου 26, περί ανταλλαγής πληροφοριών, της «Σύμβασης μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ρωσικής Ομοσπονδίας για την αποφυγή της διπλής φορολογίας και την αποτροπή της φοροδιαφυγής αναφορικά με τους φόρους εισοδήματος και κεφαλαίου», με σκοπό τη βελτίωση της συνεργασίας των δύο χωρών στην εφαρμογή της ανωτέρω Σύμβασης.

Οι δύο πλευρές επιδιώκουν να συνεχίσουν να συνεργάζονται, προκειμένου να αναπτυχθεί περαιτέρω το διμερές θεσμικό πλαίσιο οικονομικού περιεχομένου και ιδιαίτερα αυτό της ενεργειακής συνεργασίας λαμβάνοντας υπ' όψιν τα αμοιβαία συμφέροντα.

III. ΤΟΜΕΙΣ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑΣ
ΤΗΣ ΔΙΜΕΡΟΥΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

Οι δύο πλευρές εξέτασαν αναλυτικά τους τρόπους βελτίωσης των διμερών οικονομικών τους σχέσεων στους ακόλουθους τομείς προτεραιότητας:

1. ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Οι δύο πλευρές συζήτησαν την ελληνο-ρωσική συνεργασία στο τομέα της ενέργειας και εξέφρασαν την ικανοποίησή τους για την πορεία προόδου που σημειώθηκε. Συνέπεσαν στην εκτίμηση, ότι η ενεργειακή συνεργασία των δύο κρατών είναι ιδιαίτερα σημαντική για τις διμερείς σχέσεις, αλλά και ότι υφίστανται περαιτέρω δυνατότητες ενίσχυσης της σε όλους τους επιμέρους τομείς: φυσικό αέριο, πετρέλαιο, ηλεκτρική ενέργεια, Ανανεώσιμες Πηγές και Εξοικονόμηση Ενέργειας. Προς τούτο συμφώνησαν να εργασθούν κατά το αμέσως επόμενο χρονικό διάστημα.

Τομέας φυσικού αερίου

Οι δύο πλευρές επισήμαναν τη μεγάλη σημασία του έργου κατασκευής του αγωγού μεταφοράς ρωσικού φυσικού αερίου στην επικράτεια της Ελληνικής Δημοκρατίας για την ενεργειακή ασφάλεια της ευρύτερης περιοχής. Εξέφρασαν το ιδιαίτερο ενδιαφέρον τους για τη συνέχιση των εργασιών για την υλοποίηση αυτού του έργου με σκοπό την αδιάλειπτη τροφοδοσία των ευρωπαίων καταναλωτών με επαρκείς ποσότητες αερίου σε ανταγωνιστικές τιμές, καθώς και την περαιτέρω διαφοροποίηση των οδών διαμετακόμισης φυσικού αερίου και την ενίσχυση της διασυνδεσιμότητας των ενεργειακών υποδομών.

Συναφώς, επισημαίνουν τη σπουδαιότητα του υπογραφέντος «Μνημονίου Συναντίληψης με αντικείμενο την προμήθεια φυσικού αερίου από τη Ρωσία, μέσω της Μαύρης Θάλασσας και μέσω τρίτων χωρών, στην Ελλάδα και από την Ελλάδα στην Ιταλία» από την GAZPROM, την EDISON SpA και την ΔΕΠΑ ΑΕ, για την κατασκευή του αγωγού μεταφοράς ρωσικού φυσικού αερίου στην επικράτεια της Ελληνικής Δημοκρατίας.

Οι δυο πλευρές κρίνουν σκόπιμο να συνεχιστούν οι τακτικές συναντήσεις της Συντονιστικής Επιτροπής και της Ομάδας Εργασίας, που λειτουργούν στο πλαίσιο του εν λόγω Μνημονίου για την υλοποίηση του προαναφερόμενου αγωγού.

Η Ελλάδα χαιρετίζει με ικανοποίηση τις ευέλικτες ρυθμίσεις που επιτεύχθηκαν αναφορικά με τη σύμβαση προμήθειας μεταξύ των εταιρειών GAZPROMEXPORT και ΔΕΠΑ στην οποία προβλέπεται η απομείωση της μέγιστης Ετήσιας Συμβατικής Ποσότητας του έτους 2016 και η μετακύλιση της στα έτη 2017 και 2018

Οι δύο πλευρές προτείνουν οι ενδιαφερόμενες εταιρείες GAZPROMEXPPORT και ΔΕΠΑ να συνεχίσουν την εξέταση δυνατών τροποποιήσεων της Συμφωνίας Λειτουργίας του Μετρητικού Σταθμού Συνόρων Σιδηροκάστρου. Η Ελληνική πλευρά επισημαίνει ότι οι ανωτέρω τροποποιήσεις θα πρέπει να ευθυγραμμιστούν με τις προβλέψεις της ισχύουσας ελληνικής νομοθεσίας.

Οι δύο πλευρές, τέλος, χαιρετίζουν με ικανοποίηση τη συμφωνία, η οποία επιτεύχθηκε για τον αμοιβαίο συμψηφισμό των απαιτήσεων με μηδενικό σενάριο μεταξύ της εταιρείας ΔΕΣΦΑ Α.Ε. και της Ρωσοελληνικής Κοινοπραξίας (PJSC Stroytransgaz και ΠΡΟΜΗΘΕΑΣ GAS Α.Ε.) για το σταθμό συμπίεσης φυσικού αερίου Νέας Μεσημβρίας. Το εν λόγω έργο έχει παραληφθεί και δεν υφίστανται εκατέρωθεν απαιτήσεις.

Τομέας πετρελαίου

Η Ελληνική πλευρά ενημέρωσε τη Ρωσική πλευρά ότι για το 2015, σύμφωνα με τα στοιχεία του Υπουργείου

Περιβάλλοντος και Ενέργειας, οι εισαγωγές προϊόντων ρωσικής προέλευσης στην Ελλάδα ανέρχονται περίπου σε 4,4 εκατομμύρια τόνους αργού πετρελαίου, 3,5 εκατομμύρια τόνους ημικατεργασμένων προϊόντων, και 372,8 χιλιάδες τόνους τελικών προϊόντων.

Η Ρωσική πλευρά ενημέρωσε την Ελληνική πλευρά ότι σύμφωνα με τα στοιχεία της Ομοσπονδιακής Τελωνειακής Υπηρεσίας το 2015 προμήθευσε περίπου 1,9 εκατομμύρια τόνους πετρελαίου και 2,12 εκατομμύρια τόνους πετρελαιοειδών.

Η Ρωσική πλευρά ενημέρωσε ότι η διαφορετική αυτή αποτύπωση οφείλεται στο γεγονός ότι οι προμήθειες ρωσικού πετρελαίου και πετρελαιοειδών στην Ελλάδα πραγματοποιούνται μέσω τρίτων χωρών.

Οι δυο πλευρές χαιρετίζουν την υπογραφή Μνημονίου Συνεργασίας μεταξύ της ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΠΕΤΡΕΛΑΙΑ Α.Ε και της Κρατικής Εταιρείας Πετρελαίου της Ρωσίας ROSNEFT για προμήθεια πετρελαίου, η οποία είναι αποτέλεσμα της πολυετούς συνεργασίας των δυο χωρών, καθώς η ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΠΕΤΡΕΛΑΙΑ προμηθεύεται από διεθνείς εταιρίες σημαντικές ποσότητες αργού πετρελαίου προέλευσης Ρωσίας, καθώς και πρώτες ύλες που παράγονται σε ρωσικά Διυλιστήρια. Αναμένεται δε η συνέχιση της εμπορικής συνεργασίας και η επέκταση της για την προμήθεια της ROSNEFT και των θυγατρικών της στην Ευρώπη με έτοιμα προϊόντα από τα Διυλιστήρια της ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΠΕΤΡΕΛΑΙΑ.

Οι δύο πλευρές, διαπιστώνοντας τις ευκαιρίες συνεργασίας στον τομέα υδρογονανθράκων στην Ελλάδα και στη Ρωσία, συμπεριλαμβανομένων των έργων ενεργειακών υποδομών, της έρευνας υδρογονανθράκων, καθώς και των έργων παροχής υπηρεσιών στους τομείς αυτούς, ενθαρρύνουν τη σχετική συνεργασία Ρωσικών και Ελληνικών Εταιρειών.

Ηλεκτρική ενέργεια

Οι δύο πλευρές δίνουν μεγάλη σημασία στην ανάπτυξη της διμερούς συνεργασίας στον τομέα της ηλεκτρικής ενέργειας.

Οι δύο πλευρές ενθαρρύνουν τη συμμετοχή ρωσικών και ελληνικών εταιρειών στη δημιουργία ενεργειακών έργων υποδομής στην επικράτεια της Ρωσίας και της Ελλάδας, συμπεριλαμβανομένης της προμήθειας βασικού ενεργειακού εξοπλισμού, στις αγορές των δυο χωρών.

Διμερές Συμβατικό Πλαίσιο -
Συνάντηση Ειδικής Ομάδας Εργασίας

Κατά την 4η συνεδρίαση της Ομάδας Εργασίας για την Ενέργεια, στις 19 Νοεμβρίου 2015 στην Αθήνα, και εν συνεχεία κατά την 9η Σύνοδο της Μεικτής Διυπουργικής Επιτροπής Οικονομικής, Βιομηχανικής, Τεχνολογικής και Επιστημονικής Συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας που πραγματοποιήθηκε στις 24 Νοεμβρίου 2015 στο Σότσι, αποφασίστηκε η σύσταση Ειδικής Ομάδας Εργασίας, η 1η Συνάντηση της οποίας πραγματοποιήθηκε στις 25 Μαΐου 2016, στην Αθήνα, σε πνεύμα φιλίας και αμοιβαίας κατανόησης.

Οι δύο πλευρές επαναβεβαίωσαν τη δέσμευση τους για την περαιτέρω προώθηση της συνεργασίας τους, καθώς και την ικανοποίηση τους για τη σύγκληση της συνάντησης επί των δυο θεμάτων για τα οποία συστάθηκε η Ειδική Ομάδα, ήτοι :

α) Την αντικατάσταση του έργου κατασκευής των ΥΗΣ Συκιάς και Πευκόφυτου με έργα ισοδύναμου οικονομικού αποτελέσματος.

β) Την εξεύρεση εναλλακτικών λύσεων ισοδύναμου οικονομικού αποτελέσματος που απορρέουν από τη Συμφωνία της 23ης Δεκεμβρίου 1988 για ανταγορές ελληνικών προϊόντων και υπηρεσιών ελληνικών εταιρειών και οργανισμών.

Τα θέματα που διαχειρίζεται η ως άνω Ειδική Ομάδα Εργασίας εξετάζονται πλέον σε υψηλό πολιτικό επίπεδο

Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας
και Ενεργειακή Αποδοτικότητα

Οι δυο πλευρές εκφράζουν την ικανοποίηση τους για την υπογραφή Μνημονίου Αλληλοκατανόησης, μεταξύ του Ελληνικού Κέντρου Ανανεώσιμων Πηγών και Εξοικονόμησης Ενέργειας και της Ρωσικής Υπηρεσίας Ενέργειας του Υπουργείου Ενέργειας της Ρωσικής Ομοσπονδίας, στις 27 Μαΐου 2016, που θέτει τους όρους για συνεργασία στους τομείς της Ενεργειακής Αποδοτικότητας και Ανανεώσιμων Πηγών Ενέργειας (ΑΠΕ), και ορίζει της κατευθύνσεις της περαιτέρω συνεργασίας μεταξύ των δύο φορέων.

Οι δυο πλευρές συμφωνούν ότι η υπογραφή του Μνημονίου ανάμεσα στους δύο φορείς αναμένεται να δώσει ώθηση στην ανάπτυξη των ΑΠΕ και της Εξοικονόμησης Ενέργειας, αλλά και στη διάνοιξη νέων επιχειρηματικών επαφών.

Οι δυο πλευρές χαιρετίζουν την επιτυχή διοργάνωση του Ελληνο-ρωσικού Φόρουμ για τις Ανανεώσιμες Πηγές και την Εξοικονόμηση Ενέργειας που έλαβε χώρα στις 11 Σεπτεμβρίου 2016. Η διοργάνωση του Φόρουμ έδωσε δυνατότητα να δημιουργηθούν οι προϋποθέσεις για την ανάπτυξη της συνεργασίας ανάμεσα στις επιχειρήσεις και τους φορείς των δύο χωρών στους τομείς της γεωθερμικής και ηλιακής ενέργειας καθώς και σε πιο εξειδικευμένους τομείς. Η ελληνική πλευρά εξέφρασε την επιθυμία της για την ανάπτυξη ενός κοινού πιλοτικού έργου ενεργειακής αποδοτικότητας, μεταξύ των αρμοδίων φορέων, σε κτίρια της Ρωσικής Ομοσπονδίας.

Οι δυο πλευρές ενθαρρύνουν και τη συνεργασία πανεπιστημιακών, εκπροσώπων επιχειρήσεων και δημόσιων και ιδιωτικών φορέων για την υλοποίηση κοινών δράσεων και προσέλκυσης επενδύσεων στον τομέα των ΑΠΕ και Εξοικονόμησης Ενέργειας.

Η Ρωσική Πλευρά επανέλαβε την επιθυμία του οργανισμού «Rosgeology» να αναπτύξει συνεργασία με Έλληνα εταίρο της επιλογής του για την υλοποίηση έργων στον τομέα της έρευνας και εκμετάλλευσης των γεωθερμικών πηγών ενέργειας με σκοπό την κατασκευή σταθμών παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας στην επικράτεια της Ελληνικής Δημοκρατίας, σύμφωνα με την νομοθεσία της τελευταίας.

Διεξαγωγή της 5ης Συνεδρίασης της Ομάδας Εργασίας

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν ότι η επόμενη (Πέμπτη) Συνεδρίαση της Ομάδας Εργασίας για την Ενέργεια θα

διεξαχθεί θα λάβει χώρα στην Ρωσική Ομοσπονδία. Η ακριβής ημερομηνία και ο τόπος διεξαγωγής της συνεδρίασης θα καθορισθεί εγκαίρως σε υπηρεσιακό επίπεδο.

2. ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

Οδικές Μεταφορές

Ως συμπέρασμα της συνάντησης της Ελληνο-Ρωσικής Μικτής Επιτροπής για την Συνεργασία στον τομέα των διεθνών οδικών μεταφορών μεταξύ του Υπουργείου Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Μεταφορών της Ρωσικής Ομοσπονδίας, η οποία έλαβε χώρα στην Αθήνα στις 11-12 Οκτωβρίου 2016 οι δυο Πλευρές επιβεβαίωσαν τις δεσμεύσεις για την ενίσχυση της διμερούς συνεργασίας στον τομέα των οδικών επιβατικών και εμπορευματικών μεταφορών.

Οι δυο Πλευρές συμφώνησαν να εντατικοποιήσουν τις προσπάθειες τους με στόχο τη διεύρυνση της συμμετοχής των μεταφορέων των δύο χωρών στις διμερείς εμπορευματικές οδικές μεταφορές και τον περιορισμό του έργου που διενεργείται από μεταφορείς τρίτων χωρών. Σε σχέση με αυτό ο καθορισμένος αριθμός των διμερών και διαμετακομιστικών αδειών, καθώς και των αδειών για τις μεταφορές σε/ από τρίτες χώρες θα διατηρηθεί και για το 2017.

Στον τομέα των επιβατικών μεταφορών οι δυο Πλευρές συμφώνησαν να διερευνήσουν τη δυνατότητα εξυπηρέτησης τακτικών λεωφορειακών γραμμών, με αξιοποίηση των διατροπικών μεταφορών, με στόχο την προώθηση ποιοτικών υπηρεσιών μεταφοράς επιβατών.

Σιδηροδρομικές μεταφορές

Οι δύο πλευρές εκφράζουν το ενδιαφέρον τους για την ανάπτυξη συνεργασίας στον τομέα των διατροπικών μεταφορών και της εφοδιαστικής αλυσίδας με συμμετοχή σιδηροδρομικών μεταφορών.

Οι δυο Πλευρές χαιρετίζουν την ενίσχυση της συνεργασίας μεταξύ των αρμόδιων οργανισμών στους τομείς των σιδηροδρομικών μεταφορών και υποδομών για την ανάπτυξη των διεθνών μεταφορικών διαδρόμων και των σιδηροδρομικών υποδομών.

Αεροπορικές μεταφορές

Οι δύο Πλευρές παρακολουθούν με ιδιαίτερη προσοχή την ανάπτυξη των αερομεταφορών μεταξύ των δύο χωρών και προς το σκοπό αυτό διενεργούνται διαβουλεύσεις μεταξύ ομολόγων υπηρεσιών των δύο χωρών τουλάχιστον μια φορά ετησίως, για την ικανοποίηση των σχετικών αεροπορικών αναγκών.

Ο επόμενος γύρος διμερών αεροπορικών διαπραγματεύσεων έχει προγραμματιστεί να λάβει χώρα στην Ελλάδα στις αρχές του 2017.

Θαλάσσιες μεταφορές

Οι δύο Πλευρές εκφράζουν την πρόθεση τους να συνεχίσουν την ανάπτυξη και ενίσχυση της συνεργασίας στο ναυτιλιακό τομέα στη βάση της μεταξύ τους υφιστάμενης Συμφωνίας για την Εμπορική Ναυτιλία, καθώς και στο πλαίσιο των αρμοδίων διεθνών και περιφερειακών οργανισμών, όπως ο Διεθνής Ναυτιλιακός Οργανισμός (ΔΝΟ) και ο Οργανισμός Οικονομικής Συνεργασίας Ευξείνου Πόντου (ΟΣΕΠ), το Μνημόνιο Κατανόησης του Παρισιού περί ελέγχου πλοίων από το κράτος του λιμένος. Ειδικότερα, στο πλαίσιο του ΟΣΕΠ, οι δύο Πλευρές αποδίδουν ιδιαίτερη σημασία στις προσπάθειες ανάπτυξης των θαλασσίων διαδρόμων (Motorways of the Sea).

Οι δύο Πλευρές συμφώνησαν να αναπτύσσουν σε αμοιβαία επωφελή βάση τη διμερή συνεργασία για την περαιτέρω ανάπτυξη των θαλάσσιων, πολυτροπικών (multimodaitransport) μεταφορών επιβατών και φορτίων μεταξύ των δύο χωρών, καθώς και την συνεργασία στον τομέα της ανάπτυξης των λιμανιών με στόχο, μεταξύ άλλων, την προσέλκυση ιδιωτικών επενδύσεων στις λιμενικές υποδομές.

Επιπρόσθετα, εξέφρασαν την επιθυμία τους να ενδυναμώσουν τη συνεργασία στον τομέα της ναυτικής κρουαζιέρας κατά κοινώς επωφελή τρόπο.

3. ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΑΓΡΟΤΙΚΟ ΤΟΜΕΑ

Οι δυο Πλευρές επιβεβαίωσαν το αμοιβαίο ενδιαφέρον τους για περαιτέρω συνεργασία στον αγροτικό τομέα.

Συμφώνησαν να συνεχίσουν και να αναπτύξουν τη συνεργασία τους σε ορισμένες κατευθύνσεις, όπως αναφέρονται αναλυτικά στον Οδικό Χάρτη για τη Συνεργασία Ελλάδας - Ρωσίας στον Αγροτικό Τομέα, ο οποίος υπογράφηκε στην Αθήνα, στις 27 Μαΐου 2016.

Οι δυο Πλευρές επισήμαναν τη σταδιακή υλοποίηση των εκδηλώσεων και των πρωτοβουλιών στο πλαίσιο του Αφιερωματικού Έτους 2016 Ελλάδα στη Ρωσία και Ρωσία στην Ελλάδα μεταξύ άλλων στο πλαίσιο της 81ης Διεθνούς Έκθεσης Θεσσαλονίκης (ΔΕΘ). Στο πλαίσιο της Έκθεσης πραγματοποιήθηκε Διμερής Συνάντηση και Συζήτηση Στρογγυλής Τράπεζας με θέμα την Ανάπτυξη της συνεργασίας στον αγροτικό τομέα μεταξύ της Ρωσίας και της Ελλάδας.

Οι δύο Πλευρές χαιρετίζουν τη συμμετοχή της Ρωσικής Ομοσπονδίας με περίπτερο στην 81η ΔΕΘ, το οποίο διαμόρφωσαν περιφέρειες και εταιρείες, μέσω του οποίου εκπροσωπήθηκαν ρωσικές επιχειρήσεις-παραγωγοί αγροτικών προϊόντων και τροφίμων με εξαγωγικό δυναμικό.

Η Ρωσική Πλευρά εξέφρασε στην Ελληνική Πλευρά την ευγνωμοσύνη της για τη διοργάνωση εκπαιδευτικού προγράμματος και τη φιλοξενία φοιτητών ρωσικών γεωπονικών πανεπιστημίων στο Μεσογειακό Αγρονομικό Ινστιτούτο Χανίων (ΜΑΙΧ) τον Οκτώβριο - Νοέμβριο 2016.

Οι δύο πλευρές ενδιαφέρονται για την περαιτέρω ανάπτυξη της συνεργασίας σε θέματα εκπαίδευσης και επιστήμης στον τομέα της γεωργίας.

Η Ελληνική Πλευρά επισήμανε την ανάγκη διεύρυνσης της συνεργασίας των δύο χωρών μέσω της υλοποίησης δράσεων αμοιβαίου ενδιαφέροντος όπως αυτές που αφορούν την ανάπτυξη του αμπελοοινικού τομέα και την προώθηση της αγροτικής έρευνας και προγραμματίστηκαν στο πλαίσιο του Αφιερωματικού Έτους 2016 Ελλάδας στη Ρωσία και Ρωσίας στην Ελλάδα.

Οι δύο Πλευρές επιβεβαίωσαν το ενδιαφέρον τους για τη διεύρυνση των εισαγωγών αγροτικών προϊόντων από την Ελλάδα στη Ρωσία λαμβάνοντας υπ' όψιν το ισχύον καθεστώς απαγόρευσης (εμπάργκο).

Οι δύο Πλευρές στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων της Ομάδας Εργασίας για την συνεργασία στον αγροτικό τομέα θα συνεχίσουν τις εργασίες τους για την υλοποίηση κοινών δράσεων και για την ενθάρρυνση της δημιουργίας κοινών ρωσοελληνικών επιχειρήσεων αποσαφηνίζοντας, μεταξύ άλλων την ισχύουσα νομοθεσία.

4. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Οι δύο πλευρές εκφράζουν την ιδιαίτερη ικανοποίηση τους για την εντατικοποίηση και την πρόοδο των διμερών σχέσεων στον τομέα της Έρευνας και της Τεχνολογίας με την συνυπογραφή του Μνημονίου Κατανόησης στις Κβαντικές Τεχνολογίες, στις 1.4.2016, ανάμεσα στον Αναπληρωτή Υπουργό Έρευνας και Καινοτομίας καθ. Κ. Φωτάκη και την Υφυπουργό Εκπαίδευσης και Επιστήμης Ludmila Ogorodova.

Οι δύο πλευρές επεσήμαναν την ετοιμότητα για την υπογραφή στις 11 Νοεμβρίου 2016 της Συμφωνίας Συνεργασίας στον τομέα της Επιστήμης, της Τεχνολογίας και της Καινοτομίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ρωσικής Ομοσπονδίας.

Οι δύο Πλευρές σημείωσαν την ανάγκη ανάπτυξης εργαλείων ισομερούς χρηματοδότησης κοινών ελληνορωσικών ερευνητικών προγραμμάτων και χαιρέτησαν την επεξεργασία θεμάτων έκδοσης κοινών προκηρύξεων το 2016 για την υλοποίηση ερευνητικών έργων με την υποστήριξη του Υπουργείου Παιδείας και Επιστήμης της Ρωσίας και του Υπουργείου Παιδείας, Έρευνας και Θρησκευμάτων της Ελλάδος, λοιπών οργανισμών και του ιδιωτικού τομέα.

Οι δύο πλευρές χαιρετίζουν την συνεργασία τους μεταξύ Ανώτατων Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων και Ερευνητικών Κέντρων τους, όπως π.χ. του Πανεπιστημίου Πατρών και του Κεντρικού Αερο-υδροδυναμικού Ινστιτούτου ή του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης με το Κέντρο προετοιμασίας κοσμοναυτών «Γιούρι Γκαγκάριν» στον τομέα της αεροδιαστημικής τεχνολογίας.

5. ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

Οι δύο Πλευρές εξέφρασαν την πλήρη ικανοποίηση τους για την αξιοσημείωτη πρόοδο που έχει επιτευχθεί μέχρι σήμερα στη διμερή συνεργασία τους στον τομέα του τουρισμού και, συγκεκριμένα, για τις πολυάριθμες και εν εξελίξει δράσεις, οι οποίες σχετίζονται με τον τουρισμό και διοργανώνονται στην Ελλάδα και τη Ρωσία, στο πλαίσιο του Έτους Ελλάδας στην Ρωσία και Έτους Ρωσίας στην Ελλάδα 2016, το οποίο τελεί υπό την αιγίδα του Πρωθυπουργού της Ελλάδας και του Προέδρου της Ρωσίας.

Οι δύο Πλευρές χαιρέτισαν τη σύναψη του Κοινού Προγράμματος Δράσης μεταξύ του Υπουργείου Οικονομίας, Ανάπτυξης και Τουρισμού της Ελλάδας και της Ομοσπονδιακής Υπηρεσίας Τουρισμού της Ρωσικής Ομοσπονδίας για την περίοδο 2016-2018 στον Τομέα του Τουρισμού, που υπεγράφη στην Αθήνα στις 27 Μαΐου 2016.

Η Ρωσική Πλευρά χαιρέτισε τη συμμετοχή της Αναπληρώτριας Υπουργού Τουρισμού της Ελλάδας, Έλενας Κουντουρά. στην ειδική συνεδρίαση του 20ου Διεθνούς Οικονομικού Φόρουμ Αγίας Πετρούπολης (SPIEF ’16), με τίτλο «Νέοι Ορίζοντες στην Τουριστική Βιομηχανία», που πραγματοποιήθηκε στις 16 Ιουνίου 2016, στο οποίο παρουσίασε τις ευκαιρίες για επενδύσεις στον τομέα του τουρισμού στην Ελλάδα.

Οι δυο Πλευρές συμφώνησαν να συμβάλουν στην ανάπτυξη των Ειδικών Μορφών Τουρισμού, όπως η κρουαζιέρα, ο ιαματικός, ο προσκυνηματικός τουρισμός, ο αθλητικός τουρισμός, ο τουρισμός νέων, ο εκπαιδευτικός τουρισμός κ.α.

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν να ανταλλάξουν τεχνογνωσία σχετικά με την ποιότητα των παρεχόμενων τουριστικών υπηρεσιών.

Οι δυο Πλευρές συμφώνησαν να διεξαγάγουν το 2017-2018 το Έτος Τουρισμού Ελλάδας - Ρωσίας. Η επίσημη έναρξη του Έτους προτείνεται να διοργανωθεί από την Ελληνική Πλευρά στη Ρωσία (τον Οκτώβριο του 2017 στη Μόσχα) και η επίσημη λήξη από την Ρωσική Πλευρά στην Ελλάδα. Στο πλαίσιο της επίσημης λήξης δύναται να λάβει χώρα αποτίμηση των δράσεων και αποτελεσμάτων του Έτους

Τα Μέρη θα συνεχίσουν τη συνεργασία τους στο πλαίσιο των διεθνών οργανισμών:

της Επιτροπής για την Ευρώπη του Παγκόσμιου Οργανισμού Τουρισμού,

της Ομάδας Εργασίας για την Τουριστική Συνεργασία του Οργανισμού για την Οικονομική Συνεργασία Ευξείνου Πόντου (ΟΣΕΠ).

6. ΔΙΑΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Οι δύο Πλευρές χαιρετίζουν την υπογραφή στις 27 Μαΐου 2016 του Μνημονίου Κατανόησης για τη Διαπεριφερειακή Συνεργασία μεταξύ του Υπουργείου Εξωτερικών της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Υπουργείου Οικονομικής Ανάπτυξης της Ρωσικής Ομοσπονδίας.

Οι δυο Πλευρές συμφώνησαν να παρέχουν την απαραίτητη υποστήριξη στην εντατικοποίηση των σχέσεων μεταξύ των περιοχών της Ρωσικής Ομοσπονδίας και της Ελληνικής Δημοκρατίας.

Οι δυο Πλευρές συμφώνησαν να διεξαγάγουν την πρώτη συνάντηση της Ομάδας εργασίας για τη διαπεριφερειακή συνεργασία το πρώτο εξάμηνο του 2017.

Σκοπός της ομάδας θα είναι η ενίσχυση των σχέσεων και της συνεργασίας των δύο χωρών στο επίπεδο των Περιφερειών, με τη συνεισφορά των κρατικών, περιφερειακών και τοπικών αρχών.

Για την ενίσχυση των σχέσεων και την προώθηση στενότερης συνεργασίας προτείνονται δράσεις ενδεικτικά στους ακόλουθους τομείς:

• Την αναβάθμιση των υφιστάμενων μορφών διαπεριφερειακής και διαδημοτικής συνεργασίας μεταξύ φορέων της τοπικής αυτοδιοίκησης και των ενώσεών τους

• Την εξέταση του θεσμικού πλαισίου που διέπει την εδαφική συνεργασία στις δύο χώρες

• Την εξέταση του ενδεχομένου της δημιουργίας δικτύων τοπικών και περιφερειακών αρχών ειδικού σκοπού, στο πλαίσιο συγκεκριμένων τομεακών πολιτικών, για την καλύτερη επίτευξη των εδαφικών αναπτυξιακών προτεραιοτήτων των δύο χωρών στη βάση απτών και μετρήσιμων αποτελεσμάτων

• Τη διερεύνηση και αξιοποίηση σχετικών με την εδαφική συνεργασία χρηματοδοτικών εργαλείων και προγραμμάτων.

7. ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΜΙΚΡΟΜΕΣΑΙΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΕΛΛΑΔΑΣ-ΡΩΣΙΑΣ

Οι δύο πλευρές, αναγνωρίζοντας τη σημασία και το αμοιβαίο όφελος που προκύπτει από τη συνεργασία στον τομέα της βιομηχανίας, εξέφρασαν την επιθυμία τους να αναπτύξουν και να ενισχύσουν αυτή τη συνεργασία, μέσω της προώθησης πρόσφορων επιχειρηματικών συνεργασιών σε διάφορους βιομηχανικούς κλάδους, με έμφαση στην καινοτομία και τη βιώσιμη επιχειρηματική ανάπτυξη.

Η Ρωσική Πλευρά αποτίμησε θετικά τη δυναμική της 81ης Διεθνούς Έκθεσης Θεσσαλονίκης, η οποία πραγματοποιήθηκε τον Σεπτέμβριο 2016.

Για να συμμετάσχουν στην έκθεση με τα εκθέματά τους προσκλήθηκαν οι περιφέρειες της Ρωσικής Ομοσπονδίας, οι κορυφαίες εταιρείες στους τομείς της ενέργειας και του αερίου, στον αγροτικό κλάδο της παραγωγικής οικονομίας της Ρωσίας, οι επιχειρήσεις που αναπτύσσουν μεγάλα κοινά επιχειρηματικά σχέδια. Παρουσιάστηκαν οι πιο σύγχρονες δυνατότητες των Ρώσων παραγωγών στους κλάδους της βιομηχανίας.

Οι δυο Πλευρές επισημαίνουν την σημασία ανάπτυξης της διμερούς συνεργασίας στον τομέα της αεροπορικής βιομηχανίας και εκφράζουν το αμοιβαίο ενδιαφέρον τους για την υλοποίηση κοινών προγραμμάτων στην επικράτεια των δύο χωρών.

Υπογραμμίζοντας την ανάγκη ενίσχυσης της συνεργασίας σε τεχνολογίες αιχμής, οι πλευρές σημείωσαν το ενδιαφέρον για την ανάπτυξη των επιχειρηματικών επαφών σε τομείς όπως ιατρικών, φωτοτεχνικών, γεωδαιτικών προϊόντων, καθώς και των συστημάτων οπτικής παρακολούθησης και κατασκευής οπτικών / οπτικοηλεκτρονικών μηχανημάτων.

Λαμβάνοντας υπόψη το ρόλο των Μικρών και Μεσαίων Επιχειρήσεων (ΜΜΕ) στην ανάπτυξη της οικονομίας, οι δύο πλευρές συμφώνησαν να ενισχύσουν τη συνεργασία στον τομέα αυτό. Η συνεργασία αυτή δύναται να περιλαμβάνει την ανταλλαγή πληροφοριών και βέλτιστων πρακτικών ως προς τις κατάλληλες πολιτικές και μέτρα στήριξης των Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων, με έμφαση στην καινοτομία και την εξωστρέφεια, για τη βελτίωση της ανταγωνιστικότητάς τους και τη δραστηριοποίησή τους στις διεθνείς αγορές.

Οι δύο πλευρές, στο πλαίσιο της επιτυχούς διμερούς συνεργασίας σε θέματα διαπίστευσης και τυποποίησης, συμφώνησαν να επεκτείνουν τη συνεργασία αυτή στον τομέα της μετρολογίας, των εργαστηριακών ελέγχων και της αξιολόγησης συμμόρφωσης μέσω της ανταλλαγής βέλτιστων πρακτικών, καθώς και πληροφοριών σε θέματα τεχνικών ρυθμίσεων και κανονισμών.

Οι δυο πλευρές συμφώνησαν να εξετάσουν τη δυνατότητα της υπογραφής Προγράμματος Κοινών Δράσεων για τα έτη 2017 - 2020, το οποίο θα τύχει επεξεργασίας στο πλαίσιο της εφαρμογής του Μνημονίου Κατανόησης για συνεργασία στον τομέα τυποποίησης μεταξύ του Εθνικού Συστήματος Υποδομών Ποιότητας / Ελληνικού Οργανισμού Τυποποίησης (ΕΣΥΠ / ΕΛΟΤ) και του Ρωσικού Ομοσπονδιακού Οργανισμού Τεχνικών Κανονισμών και Μετρολογίας. Οι δύο πλευρές ενημέρωσαν για το ευνοϊκό νομικό καθεστώς για την προσέλκυση μεγάλων επενδύσεων εκατέρωθεν.

8. ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΩΝ ΚΥΚΛΩΝ ΕΛΛΑΔΑΣ-ΡΩΣΙΑΣ

Οι δύο πλευρές με ικανοποίηση επεσήμαναν την εντατικοποίηση των επαφών μεταξύ ενώσεων επιχειρηματιών (κλαδικών οργανισμών) της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας, που στοχεύουν στην ανάπτυξη των επιχειρηματικών σχέσεων μεταξύ άλλων, μέσω της ενεργοποίησης του Ελληνο - Ρωσικού Επιχειρηματικού Συμβουλίου Συνεργασίας και Επενδύσεων.

Οι δύο πλευρές επισημαίνουν το σημαντικό ρόλο των Επιμελητηρίων και Ενώσεων Ελλάδος και Ρωσίας που δραστηριοποιούνται στην ανάπτυξη της επιχειρηματικής συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών. Οι εν λόγω Ενώσεις και Επιμελητήρια εκφράζουν την πρόθεση τους να συνδράμουν και στο μέλλον στη διεύρυνση της σύμπραξης σε τομείς ανταλλαγών επιχειρηματικών πληροφοριών, οργάνωσης θεματικών σεμιναρίων και επιχειρηματικών αποστολών, σύναψης επαφών σε περιφερειακό επίπεδο και εκθεσιακή δραστηριότητα.

Η Ρωσική Πλευρά ενημέρωσε για το ενδιαφέρον μεγάλων ρωσικών εταιρειών για ανάπτυξη συνεργασίας με την Ελληνική Πλευρά ιδίως στους τομείς των μεταφορών και της ηλεκτρικής ενέργειας.

Η Ελληνική Πλευρά εξέφρασε την πρόθεσή της να εντατικοποιήσει την δράση της με στόχο την ανάληψη κατασκευαστικών έργων σε περιφέρειες της Ρωσικής Ομοσπονδίας. Ειδικότερα η ελληνική πλευρά εκδήλωσε την ετοιμότητά της να συμμετάσχει, μέσω κατασκευαστικών εταιρειών, στην κατασκευή των εγκαταστάσεων που θα φιλοξενήσουν το Παγκόσμιο Πρωτάθλημα Ποδοσφαίρου που θα διεξαχθεί στη Ρωσική Ομοσπονδία το 2018.

ΙV ΤΟΠΟΣ ΚΑΙ ΧΡΟΝΟΣ ΔΙΕΞΑΓΩΓΗΣ ΤΗΣ 11ης ΣΥΝΟΔΟΥΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Οι δύο Πλευρές συμφώνησαν ότι η επόμενη 11η Σύνοδος της Μεικτής Διϋπουργικής Επιτροπής θα λάβει χώρα στη Ρωσική Ομοσπονδία το 2017. Η ακριβής ημερομηνία διεξαγωγής της Συνόδου θα καθοριστεί δια της διπλωματικής οδού.

Η Επιτροπή θεωρεί σκόπιμο, κατά την περίοδο μεταξύ των συνεδριάσεών της, να συνεχίζονται σε τακτική βάση οι εργασίες στο πλαίσιο συναντήσεων των Προέδρων, των Αντιπροέδρων, των αρμόδιων Γραμματειών της Επιτροπής, των Ομάδων Εργασίας.

Το παρόν καταρτίσθηκε στην Αθήνα, στις 4 Νοεμβρίου 2016, σε δύο πρωτότυπα, στην ελληνική και τη ρωσική γλώσσα. Τα δύο κείμενα έχουν την ίδια ισχύ.

Για την Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας

Δημήτρης Μάρδας

Υφυπουργός Εξωτερικών

Για την Κυβέρνηση της Ρωσικής Ομοσπονδίας

MaximYurievichSokolov

Υπουργός Μεταφορών

10^{η} Σύνοδος της Μεικτής Διϋπουργικής Επιτροπής Οικονομικής, Βιομηχανικής, Τεχνολογικής και Επιστημονικής Συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας

ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΔΙΑΤΑΞΗ

1. ΕΝΑΡΞΗ ΣΥΝΟΔΟΥ - ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΩΝ

2. ΕΓΚΡΙΣΗ ΗΜΕΡΗΣΙΑΣ ΔΙΑΤΑΞΗΣ

3. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΟΠΤΙΚΕΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΟΡΩΣΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

4. ΑΝΑΒΑΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΔΙΜΕΡΟΥΣ ΘΕΣΜΙΚΟΥ ΠΛΑΙΣΙΟΥ

5. ΤΟΜΕΙΣ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑΣ ΤΗΣ ΔΙΜΕΡΟΥΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

   1) ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

   2) ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

   3) ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΑΓΡΟΤΙΚΟ ΤΟΜΕΑ

   4) ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

   5) ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

   6) ΔΙΑΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

   Ζ) ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΜΜΕ

   Η) ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΩΝ ΚΥΚΛΩΝ ΕΛΛΑΔΟΣ-ΡΩΣΙΑΣ

6. ΤΟΠΟΣ ΚΑΙ ΧΡΟΝΟΣ ΔΙΕΞΑΓΩΓΗΣ 11^{ΗΣ} ΣΥΝΟΔΟΥ ΜΔΕ

ΣΥΝΘΕΣΗ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ
ΟΛΟΜΕΛΕΙΑ 10ης Συνόδου ΜΔΕ Ελλάδας-Ρωσίας
(7ος ΟΡΟΦΟΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 1, ΥΠΕΞ)

1.	**Δημήτριος Μάρδας**	-	Συμπρόεδρος της Μεικτής Διυπουργικής Επιτροπής, Υφυπουργός Εξωτερικών
2.	**Φρυγανάς Ανδρέας**	-	Πρέσβης της Ελληνικής Δημοκρατίας στη Ρωσική Ομοσπονδία
3.	**Δημήτριος Βελάνης**	-	Ειδικός Σύμβουλος Πρωθυπουργού, Γενική Γραμματεία Πρωθυπουργού
4.	**Λούης-Αλκιβιάδης Αμπατής**	-	Πληρεξούσιος Υπουργός Α΄, Γενικός Διευθυντής Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων, Υπουργείου Εξωτερικών
5.	**Νίκη-Αικατερίνη Κουτράκου**	-	Πληρεξούσιος Υπουργός Α΄, Διευθύντρια Β2 Διεύθυνσης Οικονομικών Σχέσεων με χώρες ΝΑ Ευρώπης, Ρωσία, λοιπές χώρες ΚΑΚ, παρακολούθησης ΟΣΕΠ και ΠΑΙ, Υπουργείου Εξωτερικών
6.	**Ελένη Μιχαλοπούλου**	-	Πληρεξούσιος Υπουργός Β΄, Διευθυντής Α5 Διεύθυνσης Ρωσίας, Λευκορωσίας, Χωρών Καυκάσου και Ευξείνου Πόντου, Υπουργείου Εξωτερικών
7.	**Κωσταντίνος Κόλλιας**	-	Πληρεξούσιος Υπουργός Β΄, Διευθυντής Β7 Διεύθυνσης, Διεθνών Ενεργειακών Θεμάτων
8.	**Μαρία Σολωμού**	-	Διευθύντρια του Διπλωματικού Γραφείου ΥΦΥΠΕΞ κ. Μάρδα.
9.	**Βίκτωρ Μαλιγκούδης**	-	Σύμβουλος Πρεσβείας Β΄, Διπλωματικό Γραφείο ΥΦΥΠΕΞ κ. Μάρδα
10.	**Σοφία Καστραντά**	-	Αναπληρωτής Νομικός Σύμβουλος, Ειδική Νομική Υπηρεσία, Υπουργείο Εξωτερικών
11.	**Γρίμπας Χρήστος**	-	Γραμματέας Οικονομικών και Εμπορικών Υποθέσεων Α΄, Β2 Διεύθυνση Οικονομικών Σχέσεων με χώρες ΝΑ Ευρώπης, Ρωσία, λοιπές χώρες ΚΑΚ, παρακολούθησης ΟΣΕΠ και ΠΑΙ, Τμήμα ΚΑΚ, Υπουργείου Εξωτερικών
12	**Βασιλική Κουσκούτη**	-	Γραμματέας Οικονομικών και Εμπορικών Υποθέσεων Α΄, Β2 Διεύθυνση Οικονομικών Σχέσεων με χώρες ΝΑ Ευρώπης, Ρωσία, λοιπές χώρες ΚΑΚ, παρακολούθησης ΟΣΕΠ και ΠΑΙ, Τμήμα ΚΑΚ, Υπουργείου Εξωτερικών
13.	**Όλγα Νικολοπούλου**	-	Στέλεχος Υπουργείου Οικονομίας, Ανάπτυξης και Τουρισμού Γενική Γραμματεία Ενέργειας /Διεύθυνσης Βιομηχανικής Πολιτικής και Διεθνών Βιομηχανικών Σχέσεων
14.	**Κιάμου Μαρία**	-	Υπουργείο Οικονομίας Ανάπτυξης και Τουρισμού Γενική Διεύθυνση Τουριστικής Πολιτικής/ Αναπληρώτρια Διευθύντρια Στρατηγικού Σχεδιασμού

15.	**Αλέκα Καψοκαβάδη**	-	Υπουργείο Οικονομίας Ανάπτυξης και Τουρισμού Γενική Διεύθυνση Τουριστικής Πολιτικής / Τμήμα Διεθνών Σχέσεων και ΕΕ
16.	**Αλίκη Σκλήρη**	-	Γενική Διευθύντρια Ενέργειας και Συμπρόεδρος της Ελληνορωσικής Ομάδας Εργασίας για την Ενέργεια, Υπουργείο Ενέργειας και Περιβάλλοντος
17.	**Τριαντάφυλλος Παπατριανταφύλλου**	-	Υπουργείο Υποδομών Μεταφορών και Δικτύων Διευθυντής/ Διεύθυνση Εμπορευματικών Μεταφορών
18.	**Ακριβούλα Βλάχου**	-	Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας / Προϊσταμένη Τμήματος Διμερών Αεροπορικών Συμφωνιών
19.	**Αγισήλαος Αναστασάκος**	-	Αρχιπλοίαρχος /Διευθυντής Ποντοπόρου Ναυτιλίας Υπουργείο Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής
20.	**Ιουλία Δροσινού**	-	Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων/ Τμηματάρχης Δ/νσης Αγροτικής Πολιτικής, Διεθνών Σχέσεων και Προώθησης Προϊόντων
21.	**Δρ. Βασιλική Μεσθανέως**	-	Γενική Διευθύντρια /Τμήμα Διμερών και Πολυμερών Συμφωνιών /Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας
22.	**Μαρία Δούκα**	-	Ειδική Σύμβουλος Αναπληρωτή Υπουργού Παιδείας και Θρησκευμάτων αρμόδιου για την Έρευνα
23.	**Σμαράγδα Πιτένη**	-	Υπουργείο Οικονομικών /Προϊσταμένη Τμήματος Τελωνειακών Θεμάτων /Δ/νση Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων
24.	**Ιωάννης Μαθιουδάκης**	-	Προϊστάμενος Αυτοτελούς Τμήματος Διεθνών και Ευρωπαϊκών Σχέσεων / Υπουργείο Εσωτερικών και Διοικητικής Ανασυγκρότησης
25.	**Αθηνά Σοφιανίδου**	-	Αυτοτελές Τμήμα Διεθνών και Ευρωπαϊκών Σχέσεων / Υπουργείο Εσωτερικών και Διοικητικής Ανασυγκρότησης /Εισηγήτρια
26.	**Τατιάνα Καρατζά**	-	Υπουργείο Οικονομικών / Δ/νση Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων/Τμήμα Φορολογικών Θεμάτων

PARTICIPANTS OF THE RUSSIAN SIDE OF THE 10th JOINT RUSSIAN-GREEK COMMISSION ON ECONOMIC, INDUSTRIAL, SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL COOPERATION

1. SOKOLOV Maxim - Chairman of Russian part of the Commission, Minister of Transport of the Russian Federation
2. SAZHIN Dmitry - Deputy Chairman of the Russian part of the Commission, Deputy Director of the Department of Europe, North America and International Organization, Ministry of Economic Development of the Russian Federation
3. MASLOV Andrei - Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Russian Federation to the Hellenic Republic
4. SAFONOV Oleg - Head of the Federal Agency for Tourism of the Russian Federation
5. KUZNETSOV Pavel - Executive Secretary of the Russian part of the Commission, Deputy Head of the Division of the Department of Europe, North America and International Organizations, Ministry of Economic Development of the Russian Federation
6. ABRAMOV Alexander - Head of the Russian part of Working group of the Commission for Energy, Deputy Director of the Department of International Cooperation, Ministry of Energy of the Russian Federation
7. BOGORODSKAYA Svetlana - Expert of the Department of International Cooperation, Ministry of Transport of the Russian Federation
8. CHEREMISINA Larisa - Deputy Director of the Department of International Cooperation, Ministry of Agriculture of the Russian Federation
9. DANILOVICH Dmitry - Second Secretary, Embassy of the Russian Federation in the Hellenic Republic (Representative of «Rostec»)
10. HANDOGA Dmitry - Deputy Director of the Department of «Gazprom»

2

11. KHOROKHORDIN Alexei	-	Adviser of the Department of International Cooperation, Government of the Russian Federation
12. KOLESNIKOV Roman	-	Attache, Embassy of the Russian Federation in the Hellenic Republic
13. KOLESNIKOVA Elena	-	First Secretary, Embassy of the Russian Federation in the Hellenic Republic
14. KOZLOV Anton	-	Acting Head if the Directory of the Department of International Cooperation, RZHD (Russian railways)
15. MAKSIMOV Vladimir	-	First Secretary, Embassy of the Russian Federation in the Hellenic Republic (Representative of the Ministry of education and science of the Russian Federation)
16. MURATOV Alexei	-	CEO «Prometei-Gas»
17. PETROV Yury	-	Assistant to the Minister of Transport of the Russian Federation
18. POPOVA Anna	-	Deputy Director of the Interregional and Border Cooperation, Ministry of Economic Development of the Russian Federation
19. SANKOVA Irina	-	First Secretary, Embassy of the Russian Federation in the Hellenic Republic
20. SUMBATYAN Alexander	-	Deputy Director of the Department of International Cooperation, Ministry of Transport of the Russian Federation
21. TEREKHOVA Zhanna	-	Adviser to the Minister of Transport of the Russian Federation
22. TETERIN Mikhail	-	Deputy Head of the Division of the Department of «Gazprom»
23. VAGIN Sergei	-	Second Secretary, Embassy of the Russian Federation in the Hellenic Republic
24. YARILOVA Olga	-	Head of the Russian part of Working group of the Commission for Turism, Director of the Department of Turism and Regional Policy, Ministry of Culture of the Russian Federation

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 21 Φεβρουαρίου 2018

Οι Υπουργοί

Εσωτερικών
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΚΟΥΡΛΕΤΗΣ

Οικονομίας και Ανάπτυξης
ΔΗΜΟΣ ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ

Ψηφιακής Πολιτικής, Τηλεπικοινωνιών και Ενημέρωσης
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΠΑΠΠΑΣ

Παιδείας, Έρευνας και Θρησκευμάτων
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΓΑΒΡΟΓΛΟΥ

Αναπληρωτής Υπουργός Παιδείας, Έρευνας και Θρησκευμάτων
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΦΩΤΑΚΗΣ

Εξωτερικών
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΟΤΖΙΑΣ

Αναπληρωτής Υπουργός Εξωτερικών
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΤΡΟΥΓΚΑΛΟΣ

Περιβάλλοντος και Ενέργειας
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΤΑΘΑΚΗΣ

Αναπληρωτής Υπουργός Περιβάλλοντος και Ενέργειας
ΣΩΚΡΑΤΗΣ ΦΑΜΕΛΛΟΣ

Υποδομών και Μεταφορών
ΧΡΗΣΤΟΣ ΣΠΙΡΤΖΗΣ

Υφυπουργός Υποδομών και Μεταφορών
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΜΑΥΡΑΓΑΝΗΣ

Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΟΥΡΟΥΜΠΛΗΣ

Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων
ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ

Τουρισμού
ΕΛΕΝΑ ΚΟΥΝΤΟΥΡΑ



ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

Το Εθνικό Τυπογραφείο αποτελεί δημόσια υπηρεσία υπαγόμενη στο Υπουργείο Διοικητικής Ανασυγκρότησης και έχει την ευθύνη τόσο για τη σύνταξη, διαχείριση, εκτύπωση και κυκλοφορία των Φύλλων της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως (ΦΕΚ), όσο και για την κάλυψη των εκτυπωτικών αναγκών του δημοσίου (ν. 3469/2006, ΦΕΚ Α΄ 131).

1. ΦΥΛΛΟ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ (ΦΕΚ)

• Τα **ΦΕΚ σε ηλεκτρονική μορφή** διατίθενται δωρεάν στο **www.et.gr**, την επίσημη ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου. Όσα ΦΕΚ δεν έχουν ψηφιοποιηθεί και καταχωριστεί στην ανωτέρω ιστοσελίδα αποστέλλονται επίσης δωρεάν με την υποβολή αίτησης, για την οποία αρκεί η συμπλήρωση των αναγκαίων στοιχείων σε ειδική φόρμα.

• Τα **ΦΕΚ σε έντυπη μορφή** διατίθενται σε μεμονωμένα φύλλα είτε απευθείας από το Τμήμα Πωλήσεων, είτε ταχυδρομικά με την αποστολή αιτήματος παραγγελίας μέσω των ΚΕΠ, είτε με ετήσια συνδρομή μέσω του Τμήματος Συνδρομητών. Το κόστος ενός ασπρόμαυρου ΦΕΚ από 1 έως 16 σελίδες είναι 1,00 €, αλλά για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο (ή μέρος αυτού) προσαυξάνεται κατά 0,20 €. Το κόστος ενός έγχρωμου ΦΕΚ από 1 έως 16 σελίδες είναι 1,50 €, αλλά για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο (ή μέρος αυτού) προσαυξάνεται κατά 0,30 €. Το τεύχος Α.Σ.Ε.Π. διατίθεται δωρεάν.

• **Τρόποι αποστολής κειμένων προς δημοσίευση:**

Α. Τα κείμενα προς δημοσίευση στο ΦΕΚ, από τις υπηρεσίες και τους φορείς του δημοσίου, αποστέλλονται ηλεκτρονικά στη διεύθυνση **webmaster.et@et.gr** με χρήση προηγμένης ψηφιακής υπογραφής και χρονοσήμανσης.

Β. Κατ’ εξαίρεση, όσοι πολίτες δεν διαθέτουν προηγμένη ψηφιακή υπογραφή μπορούν είτε να αποστέλλουν ταχυδρομικά, είτε να καταθέτουν με εκπρόσωπό τους κείμενα προς δημοσίευση εκτυπωμένα σε χαρτί στο Τμήμα Παραλαβής Δημοσιευτέας Ύλης.

• **Πληροφορίες, σχετικά με την αποστολή/κατάθεση εγγράφων προς δημοσίευση, με την πώληση των τευχών και με τους ισχύοντες τιμοκαταλόγους για όλες τις υπηρεσίες μας, περιλαμβάνονται στην ιστοσελίδα μας. Η ενδεδειγμένη διαδρομή είναι: www.et.gr/ Φ.Ε.Κ./ Δημοσίευση Κειμένων** ή **Τεύχη** ή **Διάθεση ΦΕΚ** ή **Πώληση** ή **Συνδρομητές. Επίσης μέσω της ιστοσελίδας μας δίδονται πληροφορίες σχετικά με την πορεία δημοσίευσης των εγγράφων, με βάση τον Κωδικό Αριθμό Δημοσιεύματος (ΚΑΔ).** Πρόκειται για τον αριθμό που εκδίδει το Εθνικό Τυπογραφείο για όλα τα κείμενα που πληρούν τις προϋποθέσεις δημοσίευσης.

2. ΕΚΤΥΠΩΤΙΚΕΣ ΑΝΑΓΚΕΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ

Το Εθνικό Τυπογραφείο ανταποκρινόμενο σε αιτήματα υπηρεσιών και φορέων του δημοσίου αναλαμβάνει να σχεδιάσει και να εκτυπώσει κάρτες, βιβλία, αφίσες, μπλοκ, μηχανογραφικά έντυπα, φακέλους για κάθε χρήση, κ.ά. Επίσης σχεδιάζει και κατασκευάζει σφραγίδες.

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΜΕ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

Ταχυδρομική Διεύθυνση: Καποδιστρίου 34, τ.κ. 10432, Αθήνα

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ: 210 5279000 - fax: 210 5279054

ΤΜΗΜΑΤΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΚΟΙΝΟΥ
Πωλήσεων: (Ισόγειο, τηλ. 210 5279178 - 180)
Συνδρομητών: (Ημιόροφος, τηλ. 210 5279136)
Πληροφοριών: (Ισόγειο, Γρ. 3 και τηλεφ. κέντρο 210 5279000)
Παραλαβής Δημ. Ύλης: (Ισόγειο, τηλ. 210 5279167, 210 5279139)

Ωράριο για το κοινό: Δευτέρα ως Παρασκευή: 8:00 - 13:30

Ιστοσελίδα: **www.et.gr**

Πληροφορίες σχετικά με την λειτουργία της ιστοσελίδας: **helpdesk.et@et.gr**

Αποστολή ψηφιακά υπογεγραμμένων εγγράφων προς δημοσίευση στο ΦΕΚ: **webmaster.et@et.gr**

Πληροφορίες για γενικό πρωτόκολλο και αλληλογραφία: **grammateia@et.gr**


01000342702180016